

2010  
8月号  
No.436

編集・発行 徳之島町役場 企画課 〒891-7192 鹿児島県大島郡徳之島町亀津7203  
TEL (0997) 82-1111(代) FAX (0997) 82-1101  
ホームページアドレス <http://www.tokunoshima-town.org/>



8月14日、第29回どんどん祭りが開催されました。(写真は徳之島町観光大使に任命された城南海さん。詳細は次号に掲載します)

### 今月の俳句 (町島口俳句大会入選作品より)

きゅうらうん  
やんどわあし  
のうさあでえ

「きれいな海は 君と僕で 残して行こうよ」  
(小学校中学年の部入選:内藤快)

### —今月の主な内容—

まちの話題	P 2～P 5
教育委員会だより	P 6
お知らせコーナー	P 7～11
戸籍の窓	P 12

## まちの話題



おみこし担いでワッショイ



亀徳の浜を清掃



かわいい「どじょうすくい」も登場



がんばろう三唱で目標達成を誓う

## 中央通り夏祭り

亀津中央通り会恒例の夏祭りと高千穂神社六月灯が7月17日、亀津中央通りで行われました。

午後6時半から歩行者天国となつた通りには、保育園児らによるちびっ子みこしのパレードが練り歩き、沿道を沸かせました。

高千穂神社ご神体お迎えの儀に続々、高校生によるエイサーとバンド演奏でオープニングを飾り、その後、特設舞台では、島唄や日本舞踊など多彩なプログラムで会場は大盛り上がりでした。

保育園児、幼稚園児たちが作った提灯の灯りの下、様々な屋台等が並び、家族連れなどでにぎわう中央通りに活気がみなぎっていました。

## ふるさと美化活動

平成22年度青少年ふるさと美化活動が7月18日、町内各集落で行われました。

毎月第3曜日は、奄美群島の世界自然遺産登録に向けて徳之島

全体で清掃活動を行っていますが、海の日を目前にしたこの日は、朝7時から9時までの2時間、海岸線を中心にゴミ拾いや清掃にさわやかな汗を流しました。

当日の参加者は、徳之島町全体で約1000人。清掃後の海岸は、見違えるようにきれいになり、自然に感謝すると共に徳之島の美しい自然を守つていかなければと感じたようでした。

## 女性連カラオケ大会

地域女性団体連絡協議会（森二三江会長）の「第14回カラオケ芸能大会」が7月25日、町文化会館で開催されました。

女性連役員による手話のオープニングに始った発表は、東区によるフラダンス「あこがれのハイ航路」を皮切りに、15組の地域の代表者らが、カラオケや日本舞踊、ダンスといった芸能発表で盛り上げていました。

中でも、母間の田袋亜矢子さん親子による「どじょうすくい」はかわいい衣装とコミカルな動きに、会場は暖かい笑いに包まれていました。

## 夏植目標達成

徳之島糖業振興会のさとうきび夏植出発式が8月4日、役場駐車場で関係者ら約40人が出席して行われました。

「適宜植え付けで反收回上を図ろう」をスローガンに行われた夏植は、徳之島町で150ヘクタールが目標。今年は、昨年よりも順調な生育ぶりで増産が期待されるとのことです。

出発式は、関係者らのあいさつに続き、最後にあまみ農協徳之島事業本部の松山秀平さんの掛け声により、参加者全員でがんばろう三唱を行い、目標達成を誓いました。

## わんぱく力士日本一

8月1日に東京の両国国技館で行われた「第26回わんぱく相撲全国大会」で、亀徳小学校5年の太村健二君が見事日本一に輝きました。また、太村君も参加した奄美大島チームも団体で見事日本一に輝きました。

8月2日には優勝報告に吉健吾監督らとともに役場町長室を訪れました。太村君は「緊張したけど自分の相撲が取れた。優勝してうれしい」と語っていました。

また、同日夕方には、亀徳相撲クラブの部員と亀津市街地を優勝パレードし、徳之島から初の日本一力士の誕生を祝いました。



日本一に輝いた太村健二君



緊張のスタート

## 記録に挑戦！

（徳之島町教育委員会・徳之島町小学校体育連盟主催）が7月23日、健康の森総合運動公園レジャープールで行われました。

記録大会には、各小学校代表の4・5・6年生、約170人が参加。50m自由形や平泳ぎなど9種目で記録に挑戦しました。

選手たちは、会場に駆け付けた保護者や同級生らの声援を受けながら日頃の練習の成果を発揮していました。

大会結果は下記のとおりです。

種 目		5 年 生		
		氏 名	学校名	記 録
50m自由形	男	久林 哲美	亀津	38秒4
	女	廣 知奈	亀徳	40秒5
50m 平泳ぎ	男	久林 哲美	亀津	47秒5
	女	上木 優衣	亀津	58秒3
50m 背泳ぎ	男	宮城 健太郎	亀徳	51秒0
	女			

種 目		5・6 年 生	
		学校名(氏名)	記 録
200m リレー	男	亀津A(奥山開聖・山智也・小野悠河・米山雄斗)	2分43秒5
	女	亀徳A(中村日佳里・友良舞花・福沢美空・安永佑飛)	
200m メドレー リレー	男	亀津(米山雄斗・豊田文汰・奥山開聖・山智也)	3分4秒8
	女	亀徳(福沢美空・常龍花・中村日佳里・安永佑飛)	

種 目		6 年 生		
		氏 名	学校名	記 録
50m自由形	男	奥山 開聖	亀津	38秒0
	女	中村 日佳里	亀徳	44秒3
50m 平泳ぎ	男	元 陸音	山	56秒8
	女	藤 彩音	亀津	52秒1
50m 背泳ぎ	男	小野 悠河	亀津	57秒7
	女	福沢 美空	亀徳	58秒9
50m バタフライ	男	奥山 開聖	亀津	43秒9
	女			
100m自由形	男	米山 雄斗	亀津	1分26秒4
	女	竹山 希	母間	1分55秒7
100m平泳ぎ	男	豊田 文汰	亀津	2分10秒2
	女	安永 佑飛	亀徳	1分44秒3
種 目		5・6 年 生		
		氏 名	学校名	記 録
200m個人メドレー	男	米山 雄斗	亀津	3分45秒6
	女	安永 佑飛	亀徳	3分51秒9

## まちの話題



### 今年は2つの優勝旗

7月17日に奄美大島本島で開催された第64回県民体育大会第51回の大島地区大会の優勝報告に、2団体が7月27日、真紅の優勝旗を携え、町長室を訪れました。

今年、見事に優勝したのは、テニス競技団体と相撲競技高校団体の2団体。日頃の練習の成果を十分に發揮し、好成績を収めました。

7月

徳之島町の総合成績は昨年同様7位となりました。

7月

大島地区大会へ選手として出場された皆さんお疲れ様でした。



テニス団体（写真上）相撲高校団体（写真下）のみなさん。優勝おめでとうございます。

### 第51回大島地区大会

#### 【テニス団体】

監督 平田幸造

選手

山下浩司

美香

永留志歩

琉

喬至

中野

竹細工

科学

教室

など

様々な活動

を楽しみました。

7月

26日

から

8月

19日

まで

「楽

しく学ぶ子ども講座」が町内の小

学生を対象に行われ、陶芸や書道、

竹細工、科学教室など様々な活動

を楽しみました。

また、8月7日には、金見海岸

で海のアドベンチャーが行われま

した。今回は、タイヤのチューブ

を使つたいかだ作りに挑戦。2組

に分かれてチューブを木とひもを

使つて縛り、立派ないかだを完成

させました。完成後には、実際に

いかだで海に出るなど海に関連し

た体験で終日楽しい時間を過ごしました。

7月

28日

には、町生涯学習セン

ターで書道教室があり、講師に春

山繁さんを迎えて、書道の基本に

ついて学びました。子どもたちは

お手本を見ながら真剣な顔つきで

筆を走らせていました。

また、8月7日には、金見海岸

で海のアドベンチャーが行われま

した。今回は、タイヤのチューブ

を使つたいかだ作りに挑戦。2組

に分かれてチューブを木とひもを

使つて縛り、立派ないかだを完成

させました。完成後には、実際に

いかだで海に出るなど海に関連し

た体験で終日楽しい時間を過ごしました。

10回に及ぶ講座は、子供たちに

とつて夏休みの貴重な体験となつ

たようでした。



7月28日には、町生涯学習センターで書道教室があり、講師に春山繁さんを迎えて、書道の基本に

ついて学びました。子どもたちはお手本を見ながら真剣な顔つきで筆を走らせていました。

また、8月7日には、金見海岸で海のアドベンチャーが行われました。今回、タイヤのチューブを使つたいかだ作りに挑戦。2組に分かれてチューブを木とひもを使つて縛り、立派ないかだを完成させました。完成後には、実際にいかだで海に出るなど海に関連した体験で終日楽しい時間を過ごしました。

10回に及ぶ講座は、子供たちにとって夏休みの貴重な体験となつたようでした。

### 夏の思い出たくさんできたよ！「夏休み子ども講座」

ついて学びました。子どもたちはお手本を見ながら真剣な顔つきで筆を走らせていました。

また、8月7日には、金見海岸で海のアドベンチャーが行われました。今回、タイヤのチューブを使つたいかだ作りに挑戦。2組に分かれてチューブを木とひもを使つて縛り、立派ないかだを完成させました。完成後には、実際にいかだで海に出るなど海に関連した体験で終日楽しい時間を過ごしました。

10回に及ぶ講座は、子供たちにとって夏休みの貴重な体験となつたようでした。



## まちの話題



参加者みんなで七夕飾り作り



堂々とした態度で披露



旧暦の七夕の日を目前にした8月6日、生涯学習センター「ロビー」で「たなばたまつり」が開催されました。

この催しは、毎年町立図書館が主催しているもので、約80人が参加。はじめに七夕にまつわるお話し会があり、職場体験で訪れていた徳之島高校の生徒によるパネルシアター「おり姫とひこ星」や絵本の読み聞かせなどで七夕について学びました。

続いて、たなばたかざり作りがあり、折り紙や新聞紙を使って色とりどりの飾りや短冊を作っていました。作った飾りは笹に飾りつけし、図書館に飾られました。

月6日、生涯学習センター「ロビー」で「たなばたまつり」が開催されました。

会が、8月6日、花徳小学校図書室で行われました。

文化庁委託事業の「伝統文化子ども教室」の一環として、講師にシテ方能楽師の橋岡佐喜男氏を迎えて開催された教室は、花徳小学校での開催は、平成19年に続き2回目。4・5年生と6年生の2回に分けて約2週に渡り、能の歴史や着付け、すり足や扇子の動きなど舞の基礎を学びました。

発表会では、保護者や関係者らを前に堂々とした演技で「高砂」を披露していました。

町内8小学校の児童と6中学校の生徒代表27人が、一日議長・一日議員として一般質問を行いました。

「登下校の安全について」「伝統文化の継承について」「徳之島町クリーン作戦」「油田ボックスの設置について」など口頭の思いや疑問、要望について、町長はじめ各課長から質問をしました。

町としても、子ども議員の提案を真摯に受け止め、実行可能な案件は実行できるよう進めていきます。

○元 陸音（山小）  
【議長】  
子ども議員・議員紹介

## たなばたまつり

## 日本の伝統文化を学ぶ

第12回徳之島町子ども議会が8月4日、町議会の本会議場で開催されました。

○吉山 くりすちな（山中）  
【議員】

小学校○岡村姫乃・池上沙耶香（母間小）○中地理緒・和倉舞（花徳小）○前元日奈・幸山杏里（亀津小）○林山大祐・米田隆人（手々小）○東秀平・福沢美空（亀徳小）○大當優人（山小）○時大望・貞山梨里香（神之嶺小）○仲優太・小達啓太（尾母小）

中学校○佐武靖将・永長真梨菜（山中）○嶺田樹・嶺田朋（天城中）  
（手々中）○久林夏花・東佳樹（亀津）○盛田千束・水野花怜（井之川）○嶺山早苗・宮原絹斗（東

## 子ども議員が質問 「徳之島町子ども議会」

○吉山 くりすちな（山中）  
【議員】

小学校○岡村姫乃・池上沙耶香（母間小）○中地理緒・和倉舞（花徳小）○前元日奈・幸山杏里（亀津小）○林山大祐・米田隆人（手々小）○東秀平・福沢美空（亀徳小）○大當優人（山小）○時大望・貞山梨里香（神之嶺小）○仲優太・小達啓太（尾母小）

中学校○佐武靖将・永長真梨菜（山中）○嶺田樹・嶺田朋（天城中）  
（手々中）○久林夏花・東佳樹（亀津）○盛田千束・水野花怜（井之川）○嶺山早苗・宮原絹斗（東

## 教育委員会だより

### 第13回徳之島町子ども議会が開催されました

8月4日（水）に第13回徳之島町子ども議会が開催されました。町内の小中学生が、徳之島町をよりよくするために学校で話し合い、議会に提案するという取組です。

今回は、特に「第3日曜のボランティア清掃への参加が少ない。」という課題をもって提案していた学校が多かったようです。子どもたちは、小・中学生も大人もみんなで参加し、徳之島を美しい島へしていきたいという願いが強いことがよくわかりました。

他には、安全のための街灯やガードレールの設置、環境問題、伝統文化の継承、島唄のCD作成などもありました。また、ガイドマップを作成し徳之島をもっと紹介してほしいなど、子ども目線のすばらしい提案がたくさんありました。

提案するときは、パワーポイントを使ったり、グラフを提示したりしながら分かりやすく発表していました。また、提案する言葉を全部覚えている子どももいて、説得力のあるすばらしい発表ができたのではないかと思います。

各課長の答弁では、分かりやすく説明していただき、多くの提案について前向きに検討していくだけとのことでしたので、今後実現していくといいですね。

今回の子ども議会で、子どもたちは、すばらしい経験ができたことだと思います。子ども議会の準備をしていただいた先生方をはじめ、町長部局、町議会、各課長の御協力で無事実施することができました。この場を借りてお礼申し上げます。ありがとうございました



どの学校も立派な発表でした

### “一人ひとりが輝く”学校を目指して

#### 徳之島町立山中学校

山中学校は創立64周年を迎える生徒数18名の学校です。美しい浜辺や豊かな動植物など、恵まれた自然や小規模校の特性をいかし、生徒一人ひとりが学校づくりを目指しています。



Shine 【少人数の良さを生かす。生徒がきらり輝く教育】

Area 【地域の人や自然を生かす。地域に根ざした学校】

Never give up 【ひたむきに努力する教師と生徒】



#### 【特色ある教育活動】

##### 1 地域をいかした総合的な学習

総合的な学習の時間を活用し、学校版「漁なぐさみ」や徳之島北半球散策などを実施しています。生徒たちが郷土に誇りを持つことをねらいとしています。



##### 2 様々な体験で豊かな心を育う中・高校生クラブ 「フロンティア21山」

校区に住む中学生全員と高校生で構成する「フロンティア21山」は、奉仕活動への積極的参加、また小中学校家庭教育学級と連携し「山ライズミニコンサート」を企画・運営するなど、地域おこしに貢献するとともに、様々な体験活動を通じ豊かな心を育てることを目的とし、活動しています。

※詳しくは山中学校ホームページ (<http://www3.synapse.ne.jp/sanchu/>) をご覧ください。



舟こぎ大会へ参加

■有効期限はステッカーで確認しましょう

## お知らせ コーナー

■自賠責入っていますか？

交通事故は年間73万件以上発生しています。交通事故による死傷者は91万人を超えており、1日に約2千5百万人の方が死傷することになります。

万一の交通事故の際の基本的な対人賠償を目的として、原動機付自転車を含む全ての自動車に、自賠責保険・共済への加入が法律で義務付けられています。

また、フォークリフトなどの小型特殊自動車（農耕作業用を除く）についても、道路を一度でも走行する場合は、加入が必要です。



### 米トレーサビリティ制度 の導入について

■問い合わせ先  
九州農政局鹿児島農政事務所計画課  
FAX 099-223-5446

■問い合わせ先  
九州農政局鹿児島農政事務所計画課  
FAX 099-223-5446

（米穀の取引などに係る情報の記録及び产地情報の伝達に関する法律）が制定され、本年10月から、米、米加工品の生産者、加工・製造業者、流通業者、小売業者、外食店での取り引きなどの記録の作成・保存が義務付けられます。

また、平成23年7月からは、一般消費者への产地情報伝達が義務付けられます。

○オータムジャンボ宝くじ  
1等 1億5千万円×13本  
1等前後賞各 5千万円  
2等 1千万円×130本  
○当たりの実感のある小額賞金も豊富！

上部（ナンバープレートに貼付することが困難な場合には、車両の前面）に貼付することが義務付けられています。

います。これに違反した場合は、30万円以下の罰金が課せられます。（自賠責法88条）

■問い合わせ先  
徳之島町税務課（内線14）

2) 82-1111-1111

※制度の詳しい内容は問い合わせ

平成22年10月26日（火）

■抽選日

平成22年10月19日（金）

■販売期間

秋祭り賞 1万円×39万本

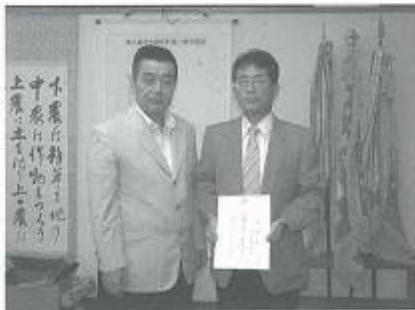
本 3等 50万円×1、300

### 人権擁護委員再任のお知らせ

人権擁護委員は、町から推薦され、法務大臣が委嘱し、人権問題の啓発活動及び問題解決のため地域社会に気軽に相談できる人権擁護機関として配置されています。

徳之島町には現在3人の人権擁護委員がいます。今回は、亀津の幸田孝継さんが再任され、町長より委嘱状が手渡されました。

人権問題等でお困りの方はいつでもご相談ください。相談は無料で秘密は固く守られます。



## 農政課よりさとうきび農家の皆さんへお知らせです



只今、有償苗の申込みを受け付けております。

種苗は今期夏植えより採苗班が種苗を切って畑まで運ぶセット料金になります。

①苗代は1束(20本) 600円、1反分で30束18,000円になります。  
(※種苗代と配達代のセット料金です。)

### ②種苗申込について

申込期間は9月20日頃までとさせて頂きます。

(※種苗に限りがありますのでなるべくお早めにご連絡ください。)

役場(本庁・花徳支所)又は南西糖業徳和瀬業務事務所まで採苗配達代金  
(種苗代を含む)を持参のうえ申し込んでください。



【問い合わせ先】役場農政課 糖業係 ☎82-1111 (内線243)

## かしこい消費者になる講座(その2)

### こんな悩みありませんか? 「多重債務」



あなたの周りに「多重債務」で悩んだり、「借金」で困っている人はいませんか?  
どんなに多額の借金を抱えていても解決方法は必ずみつかります。



一人で悩まずにお近くの専門家や相談窓口へご相談ください。

### 「多重債務」とは……

金融業者から借りたお金を期日までに返すために別の業者から新たに借入をするなどして借金を繰り返し、返済が困難になること。

◎債務の整理をしたいと考えています。どのような方法がありますか?

→債務整理には、任意(私的)整理・特定調停・個人再生の手続き・自己破産の4つの方法があります。  
どの方法がよいかは、場合によって異なります。詳しくは、弁護士や司法書士等の専門家に相談してください。

◎多重債務にならないために(借金に頼らないために)チェックしてみましょう □

①クレジットカードを持ちすぎていませんか?	
②買い物の時は「今必要なものか」を考えていますか?	
③安易に借金の保証人になっていませんか?	
④家計簿をつけるなどして、生活設計を立てていますか?	
⑤返済のための借金はしていませんか?	
⑥友人に「名義貸し」はしていませんか?	

※1つでも当てはまる人は、今一度自分のお金の使い方について考えてみましょう!



### ◎絶対借りてはいけない「ヤミ金業者」

- ・貸します詐欺: 多重債務者などを狙い、架空の融資話などを持ちかけ補償金名目で現金をだまし取る
- ・押し貸し: 勝手に口座へお金を振り込み、そのお金と高い利息を要求する
- ・整理屋: 弁護士しかできない任意整理を行うと偽り、着手金をだまし取る
- ・O90金融: 店舗を持たず、携帯電話等で融資の働きかけをする

### 【ご相談・問い合わせ先】

徳之島町消費生活相談室 ☎82-1111 (内線311・222)

法テラス ☎0570-078374

## われんきゅう歯っぴいクラブ

「ふっくん・けんちゃんチーム」より



子どもたちの健やかな成長を目指し、5歳児の1人平均むし歯を3.24本から1.5本へ減らす為、歯っぴいレンジャーは日夜、戦っています。

年2回以上は  
フッ素塗布を  
受けよう！

今月は我々の戦略を紹介しよう！！

フッ素を塗ると・・・

初期むし歯を治し（再石灰化を進める）、歯の質を強くし、むし歯の働きを弱めてくれるよ。



フッくんじゃー



けんちゃんじゃー

年2回以上は  
歯科定期健診を  
受けよう！

3~4ヶ月に一度は、かかりつけの歯科医院に行こう！

・予防処置やフッ素塗布、専門家による歯の清掃、食事指導、歯みがき指導などをしてくれるよ。

【問い合わせ先】われんきゅう歯っぴいクラブ事務局：徳之島町保健センター内 ☎83-3121

## 平成21年度地域情報通信基盤整備推進交付金事業

### ■事業概要

徳之島町では、本土との情報格差の是正とブロードバンド・ゼロ地域解消のため、高速ブロードバンド網の基盤施設整備を行います。

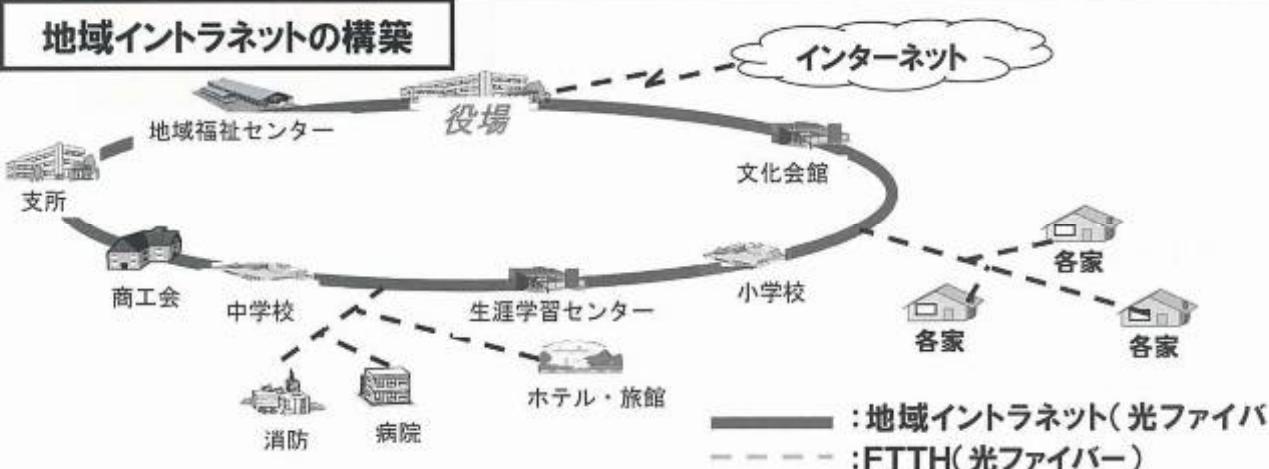
①徳之島町全域に及ぶインターネット網を構築する。

- 各公共施設間を光ファイバーで接続することにより、住民サービスの向上を目指します。

②高速インターネットサービスを行う。

- 今回、亀津地域（市街地）を整備しますが、経済状況や今回整備施設の維持管理費など運営状況を勘案しながら、将来的に町内全域への拡張を目指します。
- 本年度内に光ファイバー幹線整備完了。サービス開始は平成23年4月予定です。

### 地域インターネットの構築



【問い合わせ先】徳之島町総務課 ☎82-1111

(内線222)

# 徳之島町し尿処理施設指定管理者募集要項

指定管理者制度は、民間のノウハウを活用し、経費の節減とサービスの向上を図ることを目的としています。町では、次によりし尿処理施設マリンパーク開田の指定管理者を募集します。

## 1. 施設の概要

- (1) 名 称 マリンパーク開田
- (2) 所 在 地 鹿児島県大島郡徳之島町亀津字開田 5680番地
- (3) 処理能力 17kℓ/日 (し尿8kℓ/日 清化槽汚泥 9kℓ/日)
- (4) 処理方式 膜分離高付加脱窒素処理方式+高度処理
- (5) 放流条件 放流水質:pH 5.8~8.6 BOD10mg/L以下 COD10mg/L以下 浮遊物質 10mg/L以下
- (6) 放流川 奥名川

## 2. 指定管理者が行う業務

- (1) 施設の運転維持管理
- (2) その他「徳之島町し尿処理施設指定管理者業務仕様書」による

## 3. 指定の期間

平成23年4月1日から平成26年3月31日まで

## 4. 応募資格

- (1) 廃棄物処理施設技術管理者(し尿処理施設)、酸素欠乏危険作業主任者(2種)、危険物取扱者(乙種)の資格を有する者(重複可)
- (2) 業務を円滑に遂行し、安定的かつ健全な財務能力を有する者
- (3) 徳之島町内に事業所を置く者。
- (4) 町税等の滞納がない者。

## 5. 提出書類

「徳之島町公の施設における指定管理者の指定の手続きに関する条例」及び同条例施行規則による

- (1) 指定申請者
- (2) 法人登記簿謄本
- (3) 印鑑証明書
- (4) 定款・寄付行為・規約又はこれらに類する書類
- (5) 企業又は団体の概要(経歴、実績、代表者の履歴、役員の構成・氏名、事業概要など)
- (6) 直近の決算書又は決算見込みを説明する書類
- (7) 事業計画書
- (8) 収支計画提案書および事業提案書
- (9) 法人及び代表者の納税証明書



## 6. 説明会

日時: 平成22年9月22日(水) 午後2時から

場所: マリンパーク開田会議室

## 7. 提出先

〒891-7101 鹿児島県大島郡徳之島町亀津7203番地  
徳之島町役場 住民生活課

## 8. 提出期限

平成22年10月15日(金) 午後5時までに必着

## 9. 選定方法

- ①一次審査(書類審査)
- ②二次審査(プレゼンテーション)
- ③指定管理者の決定

【問い合わせ先】 徳之島町役場住民生活課 ☎82-1111 (内線121)

# 町民の皆さん、10月1日 国勢調査を実施します。

皆さまのお宅へ、国勢調査員が調査に伺います。  
調査票へのご回答、よろしくお願ひいたします。

## 国勢調査ってなに？



統計法という法律に基づき実施する統計調査で、5年に1回、日本に住んでいるすべての人と世帯を対象に実施します。もちろんあなたの世帯も対象となります。国や町の人口がわかるので、基礎データとして大切な調査になります。

## どうして調査するの？



日本の未来を考える時、日本の今を知る必要があります。高齢化や少子化が今どうなっているのか？国勢調査でわかったことは、国の政策に生かされ、私たちのより良い生活のために役立てられます。

## どんなことを調査するの？



性別・生年月日に關すること、住居に關すること、仕事に關することなどです。収入に關することは調査しません。簡単な内容ですのでご安心ください。

## どうやって調査するの？



9月23日から10月24日までの調査期間中、調査員が皆さまのお宅へ調査票の配布・回収に伺います。配布された調査票への記入をお願いします。

記入の仕方やわからない設問があれば調査員が説明しますので、お気軽におたずねください。

## 調査票は提出しなければダメですか？



統計法による調査には「調査票に記入・提出する義務」があります。正確な調査結果を得るために必要なことですので、皆さまのご理解と調査票への記入をお願いします。

2010 国勢調査

## 町税・国民健康保険税の減免について

震災、風水害、落雷、火災、その他これらに類する災害を受けたとき（生活保護受給者）、町税並びに国民健康保険税の減免が受けられる場合があります。

詳しくは、下記までお問い合わせください。

- ・町税については 徳之島町税務課 ☎82-1111（内線142）
- ・国民健康保険税については 徳之島町保健福祉課 ☎82-1111（内線134）

## 22年度国民健康保険被保険者証の切り替えについて

国保税の完納者（納期内納付）の方で、22年度の被保険者証の切り替えをお済みでない方は、早めに収納対策課で済ませてください。

※滞納者の方で、被保険者証の切り替えをまだお済みでない方は、収納対策課で納税相談された後、短期被保険者証を発行いたします。

詳しくは、下記までお問い合わせください。

【問い合わせ先】

徳之島町収納対策課 ☎82-1111（内線172・173）

